



# ROTARY INTERNATIONAL



## DISTRITO 4310

Governador Minoru Sakate  
1996-97

CARTA MENSAL N.º 01

JULHO

1996



## MENSAGEM DO GOVERNADOR

Caros Companheiros e Companheiras

Em Rotary, todos nós estamos sujeitos a assumir determinados cargos, mesmo porque no Rotary adota-se o princípio do rodízio. Este ano, estamos iniciando as atividades como Governador do novo Distrito 4310, o que muito nos honra. Por outro lado, as tarefas a serem desenvolvidas são tão amplas que nos preocupa sobre maneira. Entretanto, temos certeza de que com a união e colaboração de todos no "servir" poderemos levar avante o programa do Presidente Luis Vicente Giay com substanciado no Lema "Construa o Futuro com Ação e Visão".

Também o Presidente Giay depositou em todos nós a esperança de realizarmos algo mais além do cotidiano, designando nos de Governadores "Plus" e como consequência podemos dizer ano

"Plus" rotarianos "Plus, ou seja ano em que é solicitado realizações "Plus".

Companheiros e companheiras, para respondermos a este desafio, vamos dedicar mais esforço e mais energia para percorrermos um quilometro extra na direção de conquistas nunca antes alcançadas, que a sociedade tanto necessita e almeja.

Diz-se que nós não somos quem pensamos que somos, mas o que pensamos somos, ou seja, para sermos melhores rotarianos devemos ocupar a nossa mente, mais tempo com assuntos rotários, criando uma visão do que a sociedade necessita e no que nós poderemos contribuir positivamente baseado no ideal de "Dar de si antes de pensar em si" e a seguir agir com todo o empenho.

Para este ano, foi escolhido o tijolo, que é uma ferramenta, é uma base, é um suporte, utilizado nas edificações para simbolizar a construção do futuro, daí a cor "vermelho tijolo" utilizado nas vestes.

O tijolo é um elemento mais

versátil e mais vital para a construção de qualquer estrutura. Em sua essência ele carrega o potencial de transformar-se em algo mais. Seu potencial é infinito.

Se utilizado de maneira certa, o tijolo pode tornar-se criação suprema do espírito humano. Suas únicas limitações são aquelas impostas pelo construtor que são a criatividade, a energia e o talento do arquiteto.

Diz a lenda que Lycurgus, Rei de Esparta, certa vez recebeu um emissário de outro monarca a fim de examinar o sistema de defesa de Esparta. O emissário não viu nenhum muro. Lycurgus convidou-o, então, para visitar o campo militar e inspecionar o exército espartano. Quando chegaram, Lycurgus disse ao visitante: "Estes são os muros de Esparta, cada soldado equivale a um tijolo".

Caros companheiros e companheiras, o Rotary é construído com base em nossos clubes, os pilares do nosso compromisso e da nossa fidelidade ao ideal de Servir. Cada um de nós temos a oportunidade e o dever de tornar-se um elemento indispensável, na construção de uma sólida ponte que liga ao próximo século para novas gerações possam, lá, viver em paz e com dignidade.

**Minoru Sakate**

Governador 1996-97

Distrito 4310

**VALOR DO DOLAR ROTÁRIO**



**JULHO /96**

**R\$ 1,00**



**ROTARY  
INTERNATIONAL**

**Presidente**  
*Luis Vicente Giay*

**Diretor do RI**  
*José Alfredo Pretoni*

**Presidente da Fundação Rotária**  
*Rajendra K. Saboo*

**Centro de Serviços do R.I. no Brasil**  
**Gerente**

*Paschoal Ricciardelli*  
R. Tagipuru, 209  
01 156-000 - São Paulo - SP  
Fone: 011 - 826.2966  
Fax: 011- 67-6575  
Distrito 4310

**Governador**  
*Minoru Sakate*  
R. Com. Pedro Stefanini, 126  
18609-590 - Botucatu - SP  
Tel. (014) 822-1428  
Celular: (014) 975-3435

**Secretário**  
*José Roberto Alves Corrêa*  
R. Dr. João Queiroz Reis, 659  
18607-010 - Botucatu - SP  
Tel. (014) 822-4350

**Governador Indicado 1997/98**  
*Foehd Salmen Hessain*  
RC de Agudos  
17.120-000 - Agudos - SP  
Tel.: (0142) 62-1582

**Carta Mensal**  
José Roberto Alves Corrêa  
Edmundo José de Lucca  
José Roberto Veloso Nunes  
Hélio Cotrim Oliveira

**Impressão e Fofolitos**  
Gráfica e Editora Tipomic  
Fone: (014) 822-3093 - Botucatu

## MENÇÃO PRESIDENCIAL DE 1996-97 POR ESFORÇOS NA CONSTRUÇÃO DO FUTURO



### PREZADO PRESIDENTE DE CLUBE

O seu Rotary Club pode propiciar um futuro tranquilo para as próximas gerações, investindo hoje na construção do amanhã.

Cada rotariano deve fazer a sua parte para construir o futuro - O futuro que será nosso e de nossas famílias, clubes e comunidades. Unidos, com perseverança e dedicação à prestação de serviços, poderemos;

### CONSTRUIR O FUTURO COM AÇÃO E VISÃO

Eu gostaria de convidá-lo, assim, como ao seu clube, a implementar projetos e atividades que ajudarão na construção de um presente melhor, o que significa uma base sólida para o futuro. Rotarianos de todo o mundo podem ajudar a construir o futuro implementando projetos nas seguintes áreas que escolhi para serem enfatizadas pelo programa Menção Presidencial deste ano.

\* Construa o futuro honrando o passado.

\* Construa o futuro fortalecendo o quadro social.

\* Construa o futuro melhorando os Serviços Profissionais.

\* Construa o futuro preparando as novas gerações.

\* Construa o futuro trabalhando pela paz urbana.

\* Construa o futuro apoiando a fundação rotária.

Cada uma dessas sugestões oferecidas nas próximas páginas representa um passo que poderá ser dado pelo seu clube para ser atuante nessas importantes áreas dos serviços internos, profissionais, internacionais e à Comunidade. Aumentando a participação de seu clube em cada uma das quatro avenidas de serviços, estará tomando medidas concretas para garantir um futuro promissor para o Rotary e para as próximas gerações.

Como rotarianos, nosso potencial para efetuar mudanças positivas depende apenas da nossa determinação em procurar concretizar nosso compromisso com a prestação de serviços. Devemos aproveitar todas as oportunidades para CONSTRUIR O FUTURO COM AÇÃO E VISÃO.

Os esforços de hoje garantirão que o nosso legado para as próximas gerações será de paz, dignidade e amor.

Conto com sua liderança e participação para que este ano seja marcado por grandes realizações.

Cordialmente,  
**LUIS VICENTE GIAY**  
Presidente do RI

## Distrito 4 - Estatísticas de Junho/96

ROTARY CLUBS	NÚMERO DE SÓCIOS			FREQUÊNCIA					
	Ordem Alfabética	30/05/96	variação	30/06/96	%	N.*REUNIÕES	JUNHO	Acumul.	Junho
Agudos	31	-1	30	93,33	4		1.636,06	8	
Americana	28		28	82,47	3	525,00	525,00		20
Americana-Integração	16		16	80,00	5				
Boituva	30		30	85,00	4		350,00		
Botucatu	44	-1	43	74,17	3	2.000,00	2.000,00		16
Botucatu-Bons Ares	37		37	85,00	4	1.009,28	2.048,88		2
Botucatu-Norte	34		34	97,05	4		140,00		
Cabreúva	18		18	88,90	4		566,91		
Capivari	39	+1	40	88,00	4	1.000,00	3.722,00		13
Cerquilha	27		27	93,00	3	300,00	1.331,00		
Elias Fausto	19		19	92,10	4		175,00		
Hortolandia *	13	-4	9	86,00	4				
Indaiatuba	42		42	93,92	4	2.000,00	12.430,32		59
Indaiatuba-Votura	30	-1	29	90,51	4	1.370,92	2.449,24	1	
Itu	47		47	92,42	4		2.100,00		23
Itú- Convenção	35	-1	34	81,00	3		2.000,00		23
Itú- Terras de S. José	38	-1	37	78,00	4	1.000,00	3.000,00		
Itapeva	30	-3	27	82,00	4		200,00		
Laranjal Paulista	22		22	84,83	3		343,00		
Lençóis Paulista	36		36	82,25	4		2.000,00		15
Macatuba	24		24	89,58	4		1.142,94	59	
Monte Mor *	12		12	60,00	4		375,00		
Nova Odessa*	14		14	60,00	4		100,00		
Piracicaba*	45		45	60,00	4		5.700,00		
Piracicaba-Cidade Alta	41		41	78,37	3		2.470,00		
Piracicaba L. Queiroz	39		39	60,00	3				
Piracicaba Paulista	32		32	98,00	4	1.000,00	5.000,00		
Piracicaba Povoador	41	-2	39	93,00	4		1.525,00		
Piracicaba Vila Rezende	35		35	91,50	2	1.000,00	3.000,00		
Porto Feliz	27	+1	28	80,00	3	270,00	1.270,00		
Rafard *	23		23	60,00	4		922,22		
Rio das Pedras	33		33	93,74	4		3.385,00		14
Saltinho	23		23	94,50	4	600,00	2.000,00		
Salto	43		43	90,70	3		2.000,00		
Salto-Moutonnéc	29		29	96,70	4		2.000,00		
Sta. Bárbara d' Oeste	32		32	79,60	4	154,00	1.500,00		
Sta. Bárbara d'Oeste União*	22		22	60,00	4				
São Manuel	29		29	85,10	3	700,00	1.722,96		
Sumaré	35		35	81,42	4	2.000,00	3.000,00		3
Sumaré-Norte	37		37	93,00	3	1.300,00	1.510,00		3
Tietê	32		32	87,70	4	1.000,00	2.175,00		6
<b>TOTAL</b>	<b>1264</b>	<b>-12</b>	<b>1252</b>	<b>83,48</b>			<b>77.815,53</b>		

\* Dados não disponíveis no mês

**CAMPEÕES DE FREQUÊNCIA**

R.C. PIRACICABA PAULISTA	98,00
RC BOTUCATU NORTE	97,05
RC SALTO MOUTONNÉE	96,70
RC SALTINHO	94,50
RC INDAIATUBA	93,92
RC RIO DAS PEDRAS	93,74
RC AGUDOS	93,33
RC CERQUILHO	93,00
RC PIRACICABA-POVOADOR	93,00
RC SUMARÉ-NORTE	93,00

**NOVOS COMPANHEIROS**

R.C. PORTO FELIZ  
Roberto de Goes Costa

RC CAPIVARI  
Leonardo Anicchino Silva

R.C. SALTO MOUTONNÉE  
Silvio Marcondes de Castro

---

**FALECIMENTO DE COMPANHEIRO**  
RC Sumaré-Norte  
João Batista Biglia Primo

## MENSAGEM DA COORDENADORA

Queridas Companheiras,

Chegou, finalmente, o momento aguardado com muita expectativa e emoção.

O momento é de festa de todos nós que estamos, agora, nascendo juntamente com o Novo Distrito 4310. Assim também, é o momento de expressarmos a nossa gratidão e o reconhecimento aos grandiosos trabalhos realizados pelos que nos antecederam. Maura e sua equipe maravilhosa, pois a experiência e o exemplo deixados por elas, de um trabalho sério, íntegro, entusiástico, cheio de amor e de alegria, nos orienta, estimula, anima, desejando cada vez mais o aperfeiçoamento dos trabalhos que nos esperam.

Queremos contar sempre com o seu apoio e a amizade para com o Nosso Distrito.

Gostaríamos de agradecer aqui a confiança que nos depositaram para conduzir o trabalho do nosso recém-criado Distrito.

É um Distrito novo? Sim! Mas é formado por pessoas que tem enorme experiência, uma farta bagagem de vida rotária, de trabalho voluntário e de companheirismo.

Esforcemo-nos ao máximo para construir um futuro melhor para as novas gerações que serão os arquitetos do destino da humanidade. Valorizemos sempre os trabalhos já realizados pelos que nos antecederam, e caminhemos sempre olhando para a frente, de mãos dadas para que através deste contato, possamos transferir umas às outras, a fé, a esperança, o amor, a união, a boa vontade, a paz e a energia que estão em nosso íntimo.

Queremos sempre trabalhar valorizando os aspectos positivos, relevando eventuais deslizos, seguindo os pensamentos do filósofo Sócrates "Não penses mal dos que procedem mal, pensa somente que estão equivocados." Vamos valorizar ainda mais o companheirismo por meio da compreensão, amizade, união, amor ao próximo e tolerância.

A missão que foi passada a nós pelo Presidente Luis Vicente Giay e sua esposa Célia através do lema "Construa o Futuro com Ação e Visão", acrescido de "sem esquecer o passado", e também "trabalhar com os jovens" é de extrema importância.

Temos a grande responsabilidade. Queremos manter sempre em boa expectativa, coração puro, mente positiva e os olhos fixos em projetos sãos. Manter a fé nas realizações de nossos sonhos.

O lema mostra-nos a importância da ação, sempre com planejamento (a visão). Os dois se completam, mas quando há uma inércia de quem sonha, este sonho nem sempre se torna uma realidade.

Assim, queremos agir com determinação e alegria ante a nossa missão, e como a meta do nosso trabalho no ano rotário 1996-97, propomos companheirismo que compreende entre outros o respeito para com o próximo, e o trabalho com e pelos jovens. Com o amor de Deus em nossos corações, vamos somar os esforços voltando nossos pensamentos para o amanhã. 1996-97 é o nosso ano, é a nossa oportunidade.

Vamos construir o futuro com ação e visão.

Abraços

*Michiko Sakate*  
Coordenadora 1996-97  
Distrito 4310

### LEMBRETE IMPORTANTE

**AGOSTO**

**MÊS DA EXPANSÃO E DO  
DESENVOLVIMENTO  
DO QUADRO SOCIAL**

Dia 15 - Prazo final para que os Distritos recebam as inscrições às Bolsas Educacionais da Fundação Rotária.

Dia 18 - Data limite para os clubes escolherem e remeterem as fichas dos seus 2 candidatos escolhidos à Comissão do I.G.E.

**SETEMBRO**

**MÊS DE ATIVIDADES PRÓ-JUVENTUDE**

### BOLSA SEBASTIÃO SANTOS OLIVEIRA JÁ TEM VENCEDORA PARA O ANO DE 1997

Após seleção de candidatos realizada em 21/07 próximo passado, a subcomissão distrital de seleção de candidatos à Bolsa Sebastião Santos Oliveira, selecionou a candidata Clarissa de Almeida Rodrigues, apresentada pelo R.C. de Sorocaba.

A concessão desta Bolsa é limitada à candidatas que não sejam filhas de rotarianos.

*A* os treze dias do mês de julho, a cidade dos bons ares e das boas escolas, teve a honra de receber companheiros rotarianos, dos distritos 4310 - 4610 4600 - 4620 para reunião festiva de posse do primeiro governador do distrito 4310 de RI, o companheiro Minoru Sakate do RC de Botucatu-Norte.



A seção solene contou com a presença de inúmeras autoridades civis e militares.

10 governadores	4310
3 governadores	4610
7 governadores	4620
25 Presidentes de Clubes	4310
3 Presidentes de Clubes	4620
1 Presidente de Clube	4600
39 Clubes representados do	4310

Companheiros, Companheiras e Autoridades presentes : 371

## ROTARY E A POLÍTICA

*O Rotary International e seus clubes membros devem evitar fazer declarações políticas de caráter partidário. Os rotarianos estão proibidos de fazer declarações que visem a exercer uma pressão seletiva sobre governos e autoridades políticas no entanto é dever dos rotarianos:*

1) *Em seus clubes, acompanhar os desenvolvimentos políticos em suas comunidades e no mundo interno, já que esses afetam não só a prestação de serviços ou suas profissões e suas comunidades, como também o objetivo rotário de paz e compreensão mundial. Espera-se que os rotarianos procurem obter informações seguras, através de programas e debates tão equilibrados, de forma que todo sócio do clube possa chegar a sua própria conclusão depois de um exame conjunto e imparcial das questões;*

2) *Fora dos clubes, participar ativamente, como indivíduos do maior número possível de organizações e grupos legalmente constituídos para promover, não apenas com palavras, mas especialmente através de uma dedicação exemplar, a conscientização da dignidade de todas as pessoas e o respeito pelos direitos humanos.*

## ABERTURA DE INSCRIÇÕES PARA GOVERNADOR 1998-99

O Regimento Interno do RI no Art. XIII, sessão 13.020.3, dispõe que os governadores devam dar os clubes de seu distrito o prazo mínimo de 2 meses para que apresentem à Comissão de Indicação nomes de candidatos ao cargo de Governador Indicado do Distrito.

A data limite para a indicação dos nomes à Comissão é até 30 / outubro / 96.

Os formulários e a declaração de qualificação de candidato a Governador de Distrito serão encaminhadas a cada clube do Distrito nos próximos dias.



Jovens Intercambistas inbound que participaram da XXVII Conferência do Distrito 4620 em Águas de São Pedro -16 a 19 de Maio de 1996 - tendo, na primeira fila à esquerda o Governador do Distrito 4310, Minoru Sakate e sua esposa Michiko e, à direita o Governador do Distrito 4620, Laureano do Valle Filho e sua esposa Geni.

Na 2.ª fila e à esquerda, atrás do Governador Minoru Sakate, o Chairman do Distrito 4310, companheiro Sérgio de Franco Carneiro, do R.C. de Piracicaba.

## **NOVA SISTEMÁTICA PARA INSCRIÇÃO E SELEÇÃO DE CANDIDATOS DO PROGRAMA DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DE JOVENS - LONGA DURAÇÃO**

Foi adotada nova sistemática para inscrição e seleção de candidatos para a modalidade de longa duração.

As inscrições ficarão abertas de 1.º de Agosto à 31 de Dezembro/1996, devendo o candidato preencher a ficha de inscrição para o programa de longa duração, à disposição com o Oficial de Intercâmbio de cada Clube. A ficha de inscrição deverá ser postada até dia 31/12/96, datilografada e sem rasuras para o Chairman do Distrito, Comp. Sérgio de Franco Carneiro.

Haverá exame de seleção dos candidatos em 23/fevereiro/97, que compreenderá prova escrita e entrevista pessoal, devendo o candidato, no dia do exame, entregar uma via do histórico escolar do 1.º e do 2.º grau até a série concluída.

Para essa seleção podem se inscrever jovens nascidos em 1981, que estejam cursando o 2.º grau, no ano de 1997. Não há restrição quanto à participação de filhos de rotarianos neste programa.